**#1 To get on a train**

**SITUATION 01**

Nguyen has arrived at Narita Airport. She wants to go to Niigata but doesn’t know which train to go on and asks for directions.

Nguyen：Sumimasen.

：Hai.

Nguyen ：Niigata ni ikitai n desu ga….

Nihonjin：Niigata desu ka. Ee, ikikata wa iroiro arimasu ga, Tookyoo made JR no Narita-ekusupuresu de itte, Tookyoo kara Jooetsu-shinkansen desu.

Nguyen ：JR, Narita-ekusupuresu.

Nihonjin：Hai. De, Tookyoo kara shinkansen desu.

Nguyen ：Tookyoo, Shinkansen.

Nihonjin：Hai, Jooetsu-shinkansen desu.

Nguyen ：Jooetsu-shinkansen.

Nihonjin：Hai, soo desu.

Nguyen ：Arigatoo gozaimasu.

Nihonjin：A, kore, doozo.

Nguyen ：Arigatoo gozaimasu.

**SITUATION 02**

The next step is for her to ride the JR Shinkansen from Tokyo station. Nguyen doesn’t know which train to take so she asks for help.

Nguyen ：Sumimasen.

Nihonjin：Hai.

Nguyen ：Jooetsu-shinkansen wa Minamiuonuma-shi ni ikimasu ka.

Nihonjin：Minamiuonuma-shi? Urasa desu ne. Hai, ikimasu.

Jooetsu-shinkansen ni notte, Urasa de orite kudasai.

Nguyen ：Urasa?

Nihonjin：Hai, Urasa desu. Jooetsu-shinkansen no Urasa. Aa, Urasa wa Minamiuonuma-shi desu.

Nguyen ：Aa, Urasa.

Nihonjin：Jooetsu-shinkansen wa 20(nijuu)bansen desu.

Nguyen ：20(nijuu)bansen. Arigatoo gozaimasu.

**SITUATION 03**

Nguyen has arrived at platform 20 but just to make sure she asks a man standing in line.

Nguyen ：Sumimasen.

Nihonjin：Hai.

Nguyen ：20(nijuu)bansen desu ka.

Nihonjin：Hai.

Nguyen ：Shinkansen wa Urasa ni ikimasu ka.

Nihonjin：Urasa desu ka. Hai, ikimasu yo.

Nguyen ：Arigatoo gozaimasu.

**#2 To ask for a price**

**SITUATION 01**

Nguyen wants to take a local train line to Muikamachi(六日町). She does not know the price of the ticket so she decides to ask.

Nguyen ：Sumimasen.

Nihonjin：Hai.

Nguyen ：Muikamachi made ikitai n desu ga, ikura desu ka.

Nihonjin：Muikamachi desu ka. Muikamachi wa…240(nihyaku yonjuu)en desu.

Nguyen ：240(nihyaku yonjuu)en.

Nihonjin：Hai, 240(nihyaku yonjuu)en desu.

Nguyen ：Arigatoo gozaimasu.

**SITUATION 02**

Her destination is Niigata(新潟), but she doesn’t know the cost of the ticket.

Nguyen ：Sumimasen.

：Hai.

Nguyen ：Niigata ni ikitai n desu ga, ikura desu ka.

Nihonjin：Niigata? Shinkansen desu ka.

Nguyen ：Iie.

Nihonjin：Ja, rookarusen desu ne. Eetto, 1940(sen kyuuhyaku yonjuu)en desu.

Nguyen ：1940(sen kyuuhyaku yonjuu)en.

Nihonjin：A, sorekara, Nagaoka de norikae desu yo.

Nguyen ：Nagaoka…Norikae?

Nihonjin：Urasa kara Nagaoka made itte, Nagaoka de norikae desu.

Chenji (*change*) desu. Sorekara, Niigata desu.

Nguyen ：A, Nagaoka, chenji. Wakarimashita. Arigatoo gozaimashita.

**SITUATION 03**

From Nagaoka(長岡) Station, Nguyen would like to take the JR conventional line to Niigata(新潟) but she doesn’t know how much the ticket costs.

Nguyen ：Sumimasen.

Nihonjin：Hai.

Nguyen ：Niigata ni ikitai n desu ga, ikura desu ka.

Nihonjin：Niigata? Shinkansen desu ka.

Nguyen ：Iie.

Nihonjin：Katamichi desu ka. *One way?*

Nguyen ：Hai.

Nihonjin：Rookarusen de, katamichi, Niigata. 1140(sen hyaku yonjuu)en desu ne.

Nguyen ：1140(sen hyaku yonjuu)en.

Nihonjin：Rookaruse wa asoko, ee, 3(san)bansen desu ne.

Nguyen ：3(san)bansen. Hai, arigatoo gozaimasu.

**SITUATION 04**

Nguyen would like to buy tea from the vending machine but she has trouble understanding the display.

Nguyen ：Sumimasen.

Nihonjin：Hai.

Nguyen ：Kore wa *green tea* desu ka.

Nihonjin：Hai, *green tea* desu. Ryokucha desu.

Nguyen ：Ryokucha. Ja, kore wa?

Nihonjin：Sore wa hotto(*hot*) desu. Kore wa koorudo(*cold*), kore wa hotto.

Nguyen ：Aa, hotto. Arigatoo gozaimasu.

130(hyaku sanjuu)en.

Nihonjin：Kore wa otsuri desu. Kore o oshite kudasai.

Nguyen ：Aa, arigatoo gozaimasu.

Nihonjin：Iie.

Nguyen ：*green tea*…ryokucha.

**#3 To get a direction**

**SITUATION 01**

Nguyen is looking at the map to go to Hakkai Shrine but she cannot find it.

Nguyen ：Sumimasen.

Nihonjin：Hai.

Nguyen ：Hakkai Jinja ni ikitai n desu ga, Hakkai Jinja wa doko desu ka.

Nihonjin：Hakkai Jinja desu ka. Eeto…koko desu. Watashi tachi wa…koko desu.

Soshite, Hakkai Jinja wa koko desu.

Nguyen ：Wakarimashita. Arigatoo gozaimasu.

Nihonjin：Iie.

Nguyen ：Waa, *beautiful!*

Haruka：Torimasyoo ka.

Nguyen：E? A!

Haruka：A, Nagaoka Eki de isshoni….

Nguyen：Nguyen desu.

Haruka：Nguyen san…。Watashi wa Haruka desu.

Nguyen：Haruka…san.

**SITUATION 02**

Nguyen would like to go to the bus stop but she cannot find it, she decides to ask for directions.

Nguyen ：Sumimasen.

Nihonjin：Hai.

Nguyen ：Eki ni ikitai n desu ga, basutee wa doko desu ka.

Nihonjin：Basutee desu ka.

Nguyen ：Hai.

Nihonjin：Eeto, basutee wa ne…massugu itte…

Nguyen ：Massugu.

Nihonjin：Hai. Soshite, hidari desu.

Nguyen ：Hidari….

Nihonjin：Massugu itte, hidari desu.

Nguyen ：Massugu…hidari.

Nihonjin：Soo desu.

Nguyen ：Hai. Arigatoo gozaimasu.

**#4 To order at a restaurant**

Nguyen decides to eat at a restaurant with Haruka, whom she coincidently met at the shrine.

Ten in：Irasshaimase. Nanmee sama desu ka.

Haruka：Futari desu.

Ten in：Ofutari sama desu ne. Kochira e doozo.

Ten in：Irasshaimase.

　　　Goyukkuri doozo.

Nguyen：Kore wa chikin desu ka.

Haruka：Iie, chikin ja arimasen. Butaniku desu.

Nguyen：Butaniku…? Pooku(*pork)* ?

Haruka：Hai. Pooku desu.

Nguyen：Ja, kore wa?

Haruka：Sore wa toriniku desu. Chikin desu.

Nguyen：Aa.

Nguyen：Kore o kudasai.

Ten in：Hai.

Haruka：Nguyen san, biiru wa? *Beer?*

Nguyen：*Beer? OK.*

Nguyen：Kore wa sushi desu ka.

Haruka：Hai. Sushi desu.

Nguyen：Ja, kore wa?

Haruka：Tenpura desu.

Nguyen：Oishii desu ka.

Haruka：Oishii desu.

Haruka：Kore to kore o kudasai.

Ten in：Hai. Soba-setto ga ohitotsu, sushi-setto ga hitosu desu ne.

Haruka：Hai. Sorekara, biiru o futatsu onegaishimasu.

Ten in：Hai. Biiru ga ofutatsu desu ne. Hai, shooshoo omachikudasaimase.

Ten in：Hai.

Nguyen：Oo!

Haruka：Kanpai!

Nguyen：E?

Haruka：Kanpai.

Nguyen：A!

Nguyen & Haruka：Kanpai!

Haruka：Itadakimasu.

Nguyen：Itadakimasu.

Haruka：A, Nguyen san.

Nguyen：A.

Haruka：Oishii desu ka.

Nguyen：Oishii desu. Haruka san, soba wa?

Haruka：Oishii desu.

**#5 To pay**

**SITUATION 01**

Nguyen decides to eat with Haruka. Haruka decides to pay the total amount.

Haruka：Gochisoosamadeshita.

Nguyen：Gochiso…?

Haruka：Gochisoosamadeshita.

Nguyen：A. Gochisoosamadeshita.

Haruka：Sumimasen.

Ten in：Hai.

Haruka：Okaikee, onegai shimasu.

Ten in：Hai. Arigatoo gozaimasu. 3760(sanzen nanahyaku rokujuu)en desu. Goissho desu ka.

Haruka：Hai. Anoo, kurejittokaado demo ii desu ka.

Ten in：Mooshiwake gozaimasen. Kurejittokaado wa atsukatte inai n desu.

Haruka：Soo desu ka. Ja, kore de.

Ten in：Hai, ja, 4000(yonsen)en oazukari itashimasu. Omachi kudasaimase.

Haruka：Hai.

**SITUATION 02**

Nguyen decides to eat with Haruka. Afterwards they pay separately, and Haruka gives the cash to the waitress.

Haruka：Sumimasen.

Ten in：Hai.

Haruka：Okaikee, onegai shimasu.

Ten in：Arigatoo gozaimasu. 2636(nisen roppyaku sanjuu roku)en ni narimasu. Goissho desu ka.

Haruka：Sumimasen. Betsubetsu de onegaishimasu.

Ten in：Hai. Soba-setto no kata wa 1318(sen sanbyaku juu hachi)en desu.

Haruka：Hai.

Ten in：Arigatoo gozaimasu. Choodo itadakimasu.

Sushi-setto no kata mo 1318(sen sanbyaku juu hachi)en desu.

Nguyen：1318(sen sanbyaku juu hachi)en…hai.

Ten in：2000(nisen)en oazukari itashimasu.

**#6 To ask a shop clerk 1**

**SITUATION 01**

Nguyen would like to buy a SD card for her camera. She looks around but can’t find it so she asks a clerk.

Nguyen：Anoo, sumimasen.

：Hai.

Nguyen：SD kaado wa arimasu ka.

Ten in：Hai, SD kaado desu ne. Kochira ni narimasu.

Dejitarukamera desu ka. Sumaatofon desu ka.

Nguyen：Kamera desu.

Ten in：Dejitarukamera desu ne. Dewa, kochira ni narimasu.

Nguyen：Arigatoo gozaimasu.

Ten in：Hai.

**SITUATION 02**

Nguyen has a toothache. She would like to find some pain relievers, so she asks the clerk for help.

：Irasshaimase.

Nguyen：Summasen.

Ten in：Hai.

Nguyen：Ha ga itai n desu. Kusuri wa arimasu ka.

Ten in：Hai. Kochira desu. Anoo, arerugii wa daijoobu desu ka.

Nguyen：A, daijoobu desu. Ikura desu ka.

Ten in：1000(sen)en desu.

Nguyen：A, kore o kudasai.

Ten in：Arigatoo gozaimasu. Doozo.

Nguyen：Doomo.

Ten in：Hai, odaiji ni doozo.

**SITUATION 03**

Nguyen has a cold. She would like to have some medicine, so she asks the clerk for help.

Nguyen：Sumimasen. Atama ga itai n desu. Nodoga itai n desu.

：Kaze desu ka.

Nguyen：Hai. Kaze desu. Kusuri wa arimasu ka.

Ten in：Gozaimasu. Anoo, arerugii ga arimasu ka.

Nguyen：Arerugii…. Iie, arimasen.

Ten in：Soo desu ka. Hai. Ja, kochira wa ikaga desu ka.

Nguyen：Ikura desu ka.

Ten in：1000(sen)en desu.

Nguyen：Ja, kore o kudasai.

Ten in：Choodo oazukari shimasu.

Doozo.

Nguyen：Arigatoo gozaimasu.

Ten in：Doozo odaiji ni.

**#7 To ask a shop clerk 2**

**SITUATION 01**

Nguyen would like to buy a prepaid card.

：Irasshaimase.

Nguyen：Sumimasen, puripeedokaado o kudasai.

Ten in：Hai. 500(gohyaku)en kara 10000(ichiman)en made arimasu ga.

Nguyen：Eeto…3000(sanzen)en, onegaishimasu.

Ten in：Hai. kochira desu.

Nguyen：Doomo.

Ten in：Hai. Arigatoo gozaimashita.

**SITUATION 02**

Nguyen finds something unfamiliar and asks about it.

Nguyen：Sumimasen. Kore wa nan desu ka.

：Daifuku desu.

Nguyen：Daifuku…ee…

Ten in：Oishii desu yo.

Nguyen：Ja, kore o kudasai.

Ten in：90(kyuujuu)en desu ne.

　　　Hai, 10(juu)en no okaeshi ni narimasu ne.

Nguyen：Arigatoo gozaimasu.

Ten in：Arigatoo gozaimasu.

**SITUATION 03**

Nguyen wants to send a postcard, so she goes to the convenience store to buy a stamp.

Nguyen：Sumimasen.

：Hai.

Nguyen：Kitte o kudasai.

Ten in：Iroiro arimasu yo.

Nguyen：Soo desu nee…. A! Kore o kudasai.

Ten in：1(ichi)mai de ii desu ka.

Nguyen：2(ni)mai desu.

Ten in：Hai, 104(hyaku yo)en ni narimasu.

**#8 At a convenience store**

**SITUATION 01**

Nguyen chooses a rice ball set from the shelf and heads to the counter.

Nguyen：Kore, kudasai.

：Hai. 280(nihyaku hachijuu)en desu ne. Atatamemasu ka.

Nguyen：Hai, onegaishimasu.

Ten in：300(sanbyaku)en, oazukarishimasu. 20(nijuu)en no okaeshi desu ne.

Nguyen：Hai.

Ten in：Ohashi o goriyoo ni narimasu ka.

Nguyen：?

Nguyen：Iie, kekkoo desu.

Ten in：Fukuro o goriyoo ni narimasu ka.

Nguyen：N?

Nguyen：Aa. Hai. Onegaishimasu.

Nguyen：Doomo.

Ten in：Arigatoo gozaimashita.

**#9 To find someone who understand English**

**SITUATION 01**

Nguyen promises to meet her friend Haruka. As she checks her watch and tries to hurry, Nguyen falls down.

Nguyen ：A!

Nihonjin Ａ：Doo shita n desu ka.

Nguyen ：Ashi…ashi…itai desu.

Nihonjin Ａ：Hone ga oreta kana…. Byooin ni ikimasu ka.

Nguyen ：Nihongo, wakarimasen. Eego ga dekiru hito ga imasen ka.

Nihonjin Ｂ：Doo shita n desu ka.

Nihonjin Ａ：Kono hito ga ashi o…. Nihongo ga wakaranai n desu. Watashi mo eego ga wakaranai shi….

Nihonjin Ｂ：*Are you all right ?*

Nguyen ：*My foot hurts awfully.*

Nihonjin Ｂ：*Do you want to go to hospital? Shall I go with you?*

Nguyen ：Hai…onegaishimasu.

**SITUATION 02**

Nguyen goes to the hospital to get a medical examination. After the checkup is finished they head outside.

Nihonjin Ｂ：Dijoobu desu ka.

Nguyen ：Hai. Daijoobu desu. Arigatoo gozaimasu.

Nihonjin Ｂ：Iie.

Nguyen ：Oo! Haruka san. Eki. 10(juu)ji. Eki ni ikimasu.

Nihonjin Ｂ：*Appointment?* Tomodachi?

Nguyen ：Hai. Tomodachi. Eki. 10(juu)ji desu.

Nihonjin Ｂ：Ikimashoo.

**SITUATION 03**

Nguyen and Yuta get off the taxi. Haruka is waiting at the station.

Nguyen ：Haruka saan.

Haruka ：Aa, Nguyen san.

Ara? Yuuta…? Dooshite…?

Nihonjin Ｂ(Yuuta)：Are? Nee san.

Nguyen ： Haruka san…?

Haruka ：Nguyen san. Watashi no otooto desu. Yuuta desu. *My younger brother.*

Nguyen ：Ee!

**#10 To reply to an invitation**

Nguyen：Moshimoshi, Nguyen desu.

Yuuta ：Ohayoo gozaimasu. Yuuta desu.

Nguyen：Yuuta san. Ohayoo gozaimasu.

Yuuta ：Nguyen san, kyoo, aimasen ka. Urasa, gaido shimasu yo.

Nguyen：Kyoo? Ii desu yo.

Yuuta ：Ja, Urasa Eki. 10(juu)ji. Daijoobu desu ka.

Nguyen：Urasa Eki. 10(juu)ji. …Hai, daijoobu desu.

Yuuta ：Ja, 10(juu)ji ni.

Nguyen：Hai.

Yuuta ：Nguyen san.

Nguyen：A, konnichiwa.

Nguyen：Yuuta san, doko ni ikimasu ka.

Yuuta ：Bijutsukan desu. Nguyen san, Bijutsukan ni ikimasen ka.

Nguyen：Bijutsukan? Ii desu ne.

Yuuta ：Ikimashoo.

Nguyen：Hai.

**SITUATION 01**

The pair heads to a museum to look at the exhibition. Nguyen gets asked to lunch by Yuta and she replies.

Nguyen：Kiree desu ne.

Yuuta ：Ee. Kore wa yuki desu yo. Yuki. *Snow* desu.

Nguyen：Yuki? *Snow? White? …The white world!*

Yuuta ：Ee, hontoo ni shiroi sekai desu ne.

Yuuta ：12(juuni)ji desu ne. Ranchi o tabemasen ka.

Nguyen：Ii desu ne.

**SITUATION 02**

After they eat, they walk around. Yuta invites Nguyen out again and she replies.

Nguyen ：Yuuta san, Minamiuonuma-shi wa kiree desu ne. Are wa?

Yuuta ：Are wa Hakkaisan desu.

Nguyen ：Kiree desu ne. Yuuta san, Shashin o torimasen ka.

Yuuta ：Soo desu ne.

A! Sumimasen. Shashin, onegai shimasu.

Nihonjin：Ii desu yo. Hai, chiizu.

Nguyen ：Chiizu?

Yuuta ：Ee. *Cheese.*

Nguyen ：Aa, chiizu.

Nguyen：Arigatoo gozaimashita.

Yuuta ：Nguyen san, raishuu, Hakkaisan ni ikimasen ka. Yama no ue, kiree desu yo.

Nguyen：Ano yama no ue?…Sumimasen, chotto….

Yuuta ：Daijoobu desu. Roopu-uee ga arimasu.

Nguyen：A, *ropeway*. Wakarimashita. Haruka san mo issho ni?

Yuuta ：Soo desu ne. A! Onsen! Onsen ni ikimasen ka.

Nguyen：Onsen! Ii desu ne. Zehi!